

SUOMI



FINLAND

Maa- ja metsätalousministeriön eläinlääkintä- ja elintarvikeosaston todistuslomake
Jord- och skogsbruksministeriets veterinär- och livsmedelsavdelnings intygsblankett

VETERINARY CERTIFICATE
ВЕТЕРИНАРНЫЙ СЕРТИФИКАТ

No _____

for ostriches exported to the Russian Federation
на экспортируемых в Российскую Федерацию страусов

Exporting country / Страна-экспортер

Competent ministry/ Компетентное министерство

Supervising authority / Учреждение, выдавшее сертификат

Province/ Административно-территориальная единица

I. Identification of birds

Идентификация птиц

Quantity /Количество	Mark/ Метка	Species/ Вид	Breed/ Порода

II. Origin of birds

Происхождение птиц

Name and address of the poultry farm approved by the Veterinary service/ Название и адрес
птицеводческого предприятия, зарегистрированного ветеринарной службой



31.3.99

III. Destination of birds

Место назначения птиц

Countries of transit/ Страны транзита

.....

Border-crossing point/ Пункт пересечения границы

.....

Consignee (name and address)/ Название и адрес получателя

.....

Means of transport (specify No. of the railway van, truck's license plate, flight, name of the ship) /

Транспорт (указать № вагона, автомашины, рейс самолета, название судна)

.....

IV. Hereby it is certified that:

1. The birds imported to the Russian Federation were reared in the poultry farms and provinces free of infectious animal diseases, including:

- African swine fever for the past three years on the territory of the country
- foot-and-mouth disease for the past 12 months in the province
- Newcastle disease, avian influenza of all serotypes for the past 12 months on the territory of the province
- ornithosis (psittacosis), infectious laryngotracheitis, infectious bronchitis, infectious encephalomyelitis, the Gumboro disease, tuberculosis, pasteurellosis, paramyxovirus infection for the past 6 months in the poultry farm
- respiratory mycoplasmosis and Mycoplasma synoviae, leucosis, Salmonella enteritidis and typhimurium for the past 6 months in the poultry

Настоящим удостоверяется:

1. Импортируемые в Российскую Федерацию страусы происходят из хозяйств и административных территорий, благополучных по заразным болезням животных, в том числе:

- африканской чуме свиней в течение последних трёх лет на территории страны
- ящуру в течение последних 12 месяцев на административной территории
- болезни Ньюкасла, гриппу всех серотипов в течение последних 12 месяцев на территории административного района
- по орнитозу (пситтакозу), инфекционному ларинготрахеиту, инфекционному бронхиту, инфекционному энцефаломиелиту, болезни Гумборо, туберкулёзу, пастереллёзу, парамиксовирусной инфекции в течение последних 6 месяцев в хозяйстве
- респираторному микоплазмозу и микоплазмозу



31.7.99

farm

- Anthrax for the past three years in the poultry farm.

2. The welfare of provinces and poultry farms in terms of the Newcastle disease and avian influenza is confirmed by the absence of the diseases as well as by conducting random serological studies of the birds' blood serum according to the methods approved in Finland.

3. The ostriches were treated against ectoparasites using methods and remedies approved in the importing country.

4. Before the dispatch to the Russian Federation the ostriches were placed in quarantine for 30 days where they were clinically inspected every day and were found free of the symptoms of contagious diseases.

5. 14 days prior to the dispatch to the Russian Federation the birds were serologically examined for the Newcastle disease, avian influenza (all serotypes), the Gumboro disease, ornithosis (psittacosis) with negative results.

6. Transport vehicles were cleaned and disinfected by methods and substances approved in the exporting country.

синовия, лейкозу, сальмонелле

энтеритидис и тифимуриум в течение последних 6 месяцев в хозяйстве

- сибирской язве в течение последних трёх лет на ферме.

2. Благополучие административных территорий и хозяйств по болезни Ньюкасла и гриппу птиц подтверждается отсутствием заболевания и проведением выборочных серологических исследований сывороток крови птиц с использованием методов, одобренных в Финляндии.

3. Страусы были подвергнуты обработке против эктопаразитов принятыми в стране-импортёре методами и средствами.

4. Перед отправкой в Российскую Федерацию страусы находились в карантине и ежедневно подвергались клиническому осмотру, в результате которого у них не было выявлено симптомов заразных болезней.

5. За 14 дней до отправки в Российскую Федерацию птицы серологически исследовались на болезнь Ньюкасла, грипп птиц всех серотипов, болезнь Гумборо и орнитоз (пситтакоз) с отрицательными результатами.

6. Транспортные средства очищены и продезинфицированы принятыми в стране-экспортёре методами и средствами.

Made on/ Составлено в

.....".....".....19.....

Official Veterinarian (title, name)/

Государственный ветврач (должность, фамилия, и.о.)

.....

19.04.99

7-2-1
31.3.99

